NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1154/2013,

annettu 15 päivänä marraskuuta 2013,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 23 päivänä maaliskuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 ([1]) ja erityisesti sen 46 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä maaliskuuta 2012 asetuksen (EU) N:o 267/2012.

(2) Euroopan unionin yleinen tuomioistuin kumosi 6 päivänä syyskuuta 2013 asioissa T-493/10 ([2]), T-4/11 ja T-5/11 ([3]), T-12/11 ([4]), T-13/11 ([5]), T-24/11 ([6]), T-42/12 ja T-181/12 ([7]), T-57/12 ([8]) ja T-110/12 ([9]) antamillaan tuomioilla neuvoston päätökset sisällyttää Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä.

(3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. olisi merkittävä uudelleen luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä, kunkin kohdalla mainittujen uusien perusteiden mukaisesti.

(4) Uusi yhteisö olisi lisättävä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä, ja toisen yhteisön tunnistetietoja olisi muutettava.

(5) Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-421/11 ([10]) antaman tuomion johdosta Qualitest FZE -yhteisöä ei merkitä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX vahvistettuja rajoittavia toimenpiteitä.

(6) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tehokkaita, sen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liite IX tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

([1]) EUVL L 88, 24.3.2012, s. 1.
([2]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-493/10 Persia International Bank plc v. Euroopan unionin neuvosto.
([3]) Tuomio 6.9.2013 yhdistetyissä asioissa T-4/11 ja T-5/11 Export Development Bank of Iran v. Euroopan unionin neuvosto.
([4]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-12/11 Iran Insurance Company v. Euroopan unionin neuvosto.
([5]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-13/11 Post Bank Iran v. Euroopan unionin neuvosto.
([6]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-24/11 Bank Refah Kargaran v. Euroopan unionin neuvosto.
([7]) Tuomio 6.9.2013 asioissa T-42/12 ja T-181/12 Naser Bateni v. Euroopan unionin neuvosto.
([8]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-57/12 Good Luck Shipping LLC v. Euroopan unionin neuvosto.
([9]) Tuomio 6.9.2013 asiassa T-110/12 Iranian Offshore Engineering & Construction Co. v. Euroopan unionin neuvosto.
([10]) Tuomio 5.12.2012 asiassa T-421/11 Qualitest FZE v. Euroopan unionin neuvosto.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. ŠADŽIUS

LIITE

I **Lisätään alla lueteltu henkilö ja alla luetellut yhteisöt asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon**

I **Ydinalaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt ja Iranin hallitukselle tukea antavat henkilöt ja yhteisöt**

B. *Yhteisöt*

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Internetsivusto: www.postbank.ir	Yhtiö, jonka pääomistajana on Iranin hallitus ja joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (mukaan lukien kaikki konttorit ja tytäryhtiöt)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran – Iran, 15138–35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Valtio-omisteinen yhtiö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
4.	Persia International Bank plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Yhteisö, jonka omistavat luetteloon merkityt yhteisöt Bank Mellat ja Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395–5999 tai: No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Internetsivusto: http://www.ioec.com/	Tärkeä yhteisö energia-alalla, joka tuottaa huomattavia tuloja Iranin hallitukselle. IOEC antaa rahoitus- ja logistista tukea Iranin hallitukselle.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Yhteisö, joka antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle. Se on 94-prosenttisesti Iranin sosiaaliturvajärjestön (Iranian Social Security Organisation) omistama. Sosiaaliturvajärjestö on puolestaan Iranin hallituksen määräysvallassa ja tarjoaa pankkipalveluita ministeriöille.	16.11.2013

III **Iranin islamilaisen tasavallan linjavarustamo (Islamic Republic of Iran Shipping Lines, IRISL)**

A. *Henkilöt*

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Naser Bateni	Syntynyt 16. joulukuuta 1962, Iranin kansalainen.	Toimii IRISL:n puolesta. Hän oli IRISL:n johtaja vuoteen 2008 saakka ja oli sen jälkeen IRISL Europe GmbH:n toimitusjohtaja. Hän on Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) -yhtiön toimitusjohtaja, joka heidän yleisedustajanaan tarjoaa keskeisiä palveluita Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiöille, jotka on molemmat merkitty luetteloon IRISL:n puolesta toimivina yhteisöinä.	16.11.2013

B. *Yhteisöt*

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; tai P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC, joka on Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) -yhtiön edustaja Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa, tarjoaa keskeisiä palveluita HDS Lines -yhtiölle, joka on IRISL:n puolesta toimiva, luetteloon merkitty yhteisö.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiosoite: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Saksa; Vaihtoeht. osoite: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) toimii Safiran Payam Darya Shipping Linesin (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Linesin (HDS Lines) valtuutettuna asiamiehenä ja huolehtii tässä asemassa niille olennaisen tärkeistä palveluista. SAPID ja HDS Lines ovat kummatkin IRISL:n puolesta toimivia nimettyjä yhteisöjä.	16.11.2013

II **Korvataan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevat, jäljempänä mainittua yhteisöä koskevat tiedot seuraavasti:**

B. *Yhteisöt*

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minsk, Belarus	Valko-Venäjällä sijaitseva pankki, joka on Bank Refah Kargaranin, Bank Saderatin ja Bank Toseeh Saderat Iranin omistuksessa.	23.5.2011